

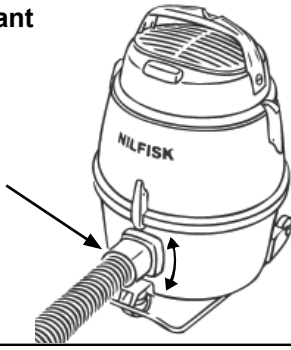
# GM 80P - GM 80P LC

## Instructions for use

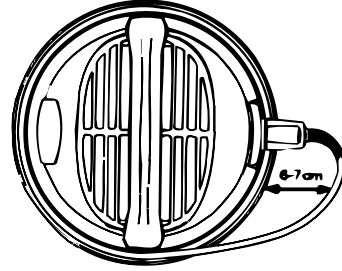


|           |                                       |     |
|-----------|---------------------------------------|-----|
| <b>EN</b> | Operating instructions .....          | 5   |
| <b>DE</b> | Bedienungsanweisungen .....           | 10  |
| <b>FR</b> | Instructions de fonctionnement .....  | 16  |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzingen .....            | 22  |
| <b>IT</b> | Istruzioni per l'uso .....            | 28  |
| <b>NO</b> | Bruksanvisning .....                  | 34  |
| <b>SV</b> | Bruksanvisning .....                  | 39  |
| <b>DA</b> | Betjeningsvejledning .....            | 45  |
| <b>FI</b> | Käyttöohje .....                      | 50  |
| <b>ES</b> | Instrucciones de funcionamiento ..... | 55  |
| <b>PT</b> | Instruções de Funcionamento .....     | 61  |
| <b>EL</b> | Οδηγίες λειτουργίας .....             | 67  |
| <b>TR</b> | Kullanma Talimatları .....            | 73  |
| <b>SL</b> | Navodila za delovanje .....           | 82  |
| <b>HR</b> | Upute za uporabu .....                | 88  |
| <b>SK</b> | Návod na obsluhu .....                | 93  |
| <b>CS</b> | Návod k obsluze .....                 | 99  |
| <b>PL</b> | Instrukcje dotyczące obsługi .....    | 104 |
| <b>HU</b> | Használati útmutató .....             | 110 |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni de utilizare .....       | 116 |
| <b>BG</b> | Указания за експлоатация .....        | 122 |
| <b>RU</b> | Руководство по эксплуатации .....     | 128 |
| <b>ET</b> | Tööjuhised .....                      | 134 |
| <b>LV</b> | Norādījumi par ekspluatāciju .....    | 139 |
| <b>LT</b> | Naudojimo instrukcija .....           | 145 |
| <b>JA</b> | 作手順.....                              | 150 |
| <b>KO</b> | 사용법.....                              | 155 |
| <b>TH</b> | คำแนะนำการใช้งาน.....                 | 160 |
| <b>MS</b> | Arahan Operasi.....                   | 165 |

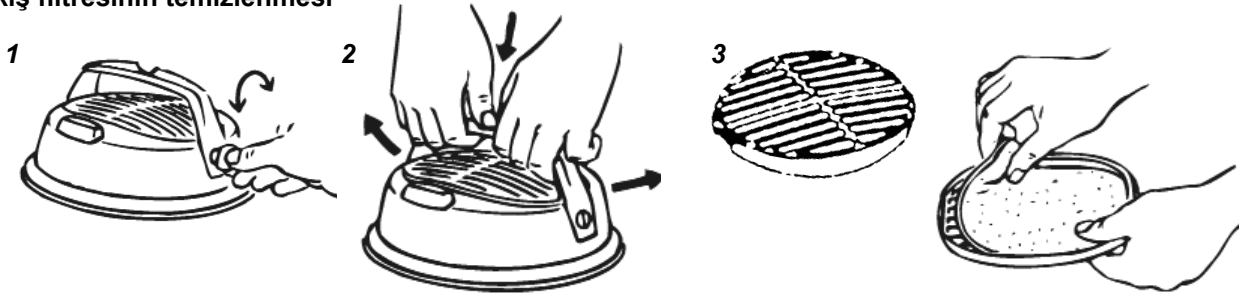
### Hortum bağlantı yapılması



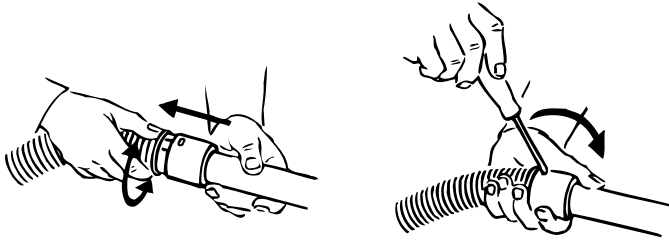
### Güç kablosunun toplanması



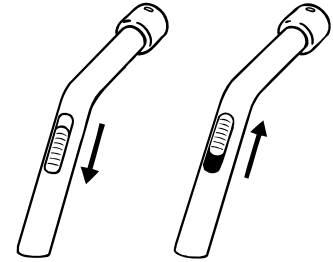
### Çıkış filtresinin temizlenmesi



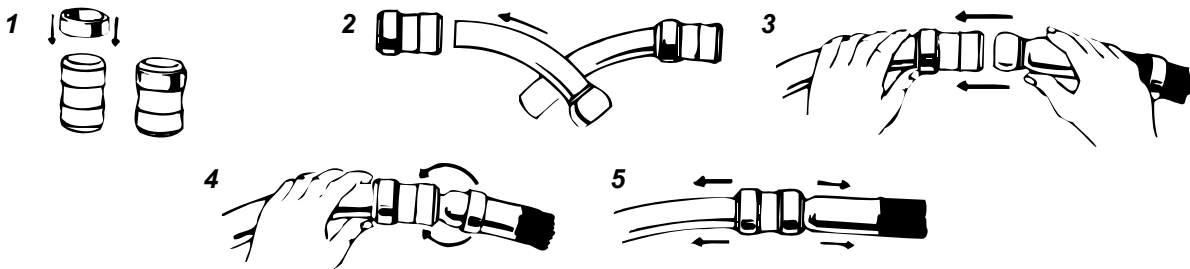
### Plastik boru ve hortumun montajı



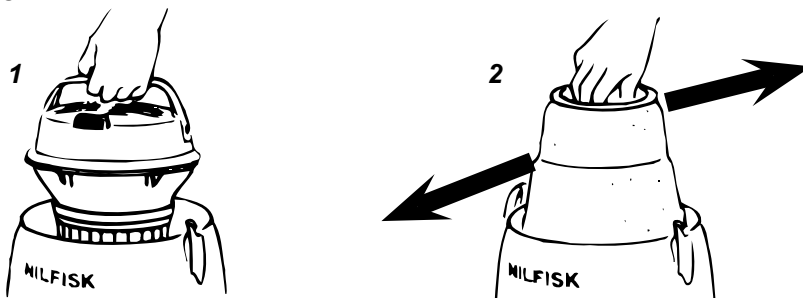
### Emiş gücü ayarı



### Eğimli çelik boru ile hortumun bağlanması



### Filtrenin temizlenmesi



## Toz torbasının takılması

1



2



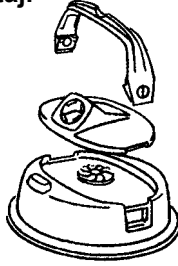
3



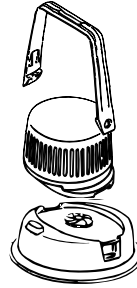
## Ana filtrenin montajı



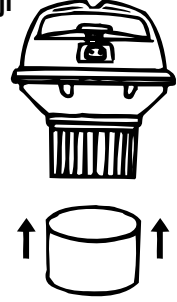
## Üfleme aparatının montajı



## Susturucunun montajı



## Motor koruma filtresinin montajı



# 1 Önemli güvenlik talimatları

## 1.1 Talimatları belirtmek için kullanılan simgeler

### TEHLİKE

⚠ Doğrudan ciddi ya da geri çevrilemez yaralanmalara, hatta ölüm lere neden olan tehlike.

### UYARI

⚠ Ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilecek tehlike.

### DİKKAT

⚠ Küçük yaralanmalara ve hasara neden olabilecek tehlike.

📖 Elektrikli süpürgeyi ilk kez kullanımından önce, bu kullanma kılavuzu başından sonuna kadar dikkatlice okunmalıdır. Kullanma kılavuzu daha sonra gerekebileceğinden saklanmalıdır.

## 1.2 Kullanma talimatları 📖

Çalıştırma talimatlarının ve kullanılan ülkede geçerli olan bağlayıcı kaza önleme talimatlarının yanı sıra, kabul görülen güvenlik ve uygun kullanım düzenlemelerine uygun hareket edin.

## 1.3 Kullanım amacı ve alanı

Bu makine fabrikalar, inşaat sahaları ve atölyeler gibi endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır. Makine, aynı zamanda oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, mağazalar, ofisler ve kiralama işleri gibi ticari yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yanlış kullanımdan kaynaklanan kazalar yalnızca makineyi kullananlar tarafından önlenemez.

## TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN

Bu makine, kuru ve yanıcı olmayan tozların alımı için uygundur.

Tüm diğer uygulamalar uygunsuz kullanım olarak kabul edilecektir. Üretici, bu tür bir kullanımdan kaynaklanacak hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir. Bu tür kullanımlarla ilgili riskler tamamen kullanıcıya aittir. Uygun kullanım aynı zamanda üretici tarafından belirtilen uygun çalıştırmayı, servisi ve onarımları içermektedir.

Toz Sınıfı L makineler (tip adlandırması LC olan) için aşağıdakiler geçerlidir:

Cihaz kuru, yanıcı olmayan toz ve sıvıların, OEL1) değeri > 1mg/m<sup>3</sup> olan tehlikeli tozların alınması için uygundur. Toz Sınıfı L (IEC 60335-2-69). Bu sınıfa ait tozlar > 1mg/m<sup>3</sup> OEL1) değerlerine sahiptir. Toz sınıfı L için kullanılan makinelerde filtre malzemesi test edilir. Maksimum geçirgenlik derecesi %1'dir ve boşaltmak için özel bir gereksinim bulunmamaktadır. Kullanmadan önce ulusal yönetmeliklere bakın.



## 1.4 Önemli uyarılar ⚠

### UYARI

- Bu makine yalnızca kuru kullanım içindir.
- Benzin gibi tutuşabilir ya da yanıcı sıvılar çekmek için ya da bu tür sıvıların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ya da yaralanma riskini en aza indirmek için lütfen kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını ve dikkat

işaretlerini okuyun ve bunlara uygun hareket edin. Bu elektrikli süpürge, belirtilen şekilde temizlik işlevlerinde kullanıldığında güvenli olacak şekilde tasarlanmıştır. Elektrikli ya da mekanik parçalarda hasar meydana gelirse, makinenin daha fazla zarar görmemesi ya da kullanıcının fiziksel olarak yaralanmaması için temizlik makinesinin ve/veya aksesuarın uzman servis ya da üretici tarafından onarılması gerekmektedir.

- Elektrik çarpması riskini azaltmak için – Dış mekanlarda ya da ıslak yüzeylerde kullanmayın.
- Bu makine yalnızca iç mekanda kullanım içindir.
- Makine yalnızca kapalı alanlarda saklanmalıdır.
- Makineyi, fişe takılı halde bırakmayın. Kullanılmadığında ya da bakımdan önce fişi prizden çekin.
- Hasarlı kablo ya da fişle kullanmayın. Prizden çıkmak için kabloyu değil fişi çekin. Fişi ya da temizlik makinesini ıslak ellerle tutmayın. Fişi prizden çıkartmadan önce tüm kontrolleri kapatın.
- Kablodan çekmeyin ya da taşımayın, kabloyu tutma yeri olarak kullanmayın, kablonun üzerine kapı kapatmayın ya da kabloyu keskin kenarlardan ya da köşelerden çekmeyin. Temizlik makinesini kablonun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- Saçları, gevşek giysileri, parmakları ve vücudun tüm uzuvlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Açıklıklar hiçbir nesne koymayın ya da açıklıklar tıkalı halde ürünü kullanmayın. Açıklıklarda toz, tiftik, saç ya da hava akışını azaltabilecek hiçbir malzeme olmadıktan emin olun.
- Standart makineler (tip adlandırması LC olmayan) için aşağıdakiler geçerlidir: Bu makine, tehlikeli tozları çekmek için uygun değildir.
- Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanıcı ya da dumanlı hiçbir malzemeyi çekmeyin.
- Bu cihazın, düşük fiziksel, algısal ya da zihinsel yeteneklere sahip, veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.
- Araçla oynamalarını sağlamak için çocuklar denetim altında tutulmalıdırlar.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Merdivenlerde temizlik yaparken çok dikkatli olun.
- Filtreler takılı değilse kullanmayın.
- Eğer temizlik makinesi düzgün çalışmıyor ya da yere düşürülmüş-

se, hasarlıysa, açık havada bırakılmışsa ya da suya düşürülmüşse, servis merkezine ya da bayiye geri götürün.

- Operatörlerin, bu makinelerin kullanımıyla ilgili yeterince bilgilendirilmeleri gerekmektedir.

#### 1.5 Çift yalıtımlı cihazlar\*)

### DİKKAT

- Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde ve üreticinin önerdiği parçalarla birlikte kullanın.
- **TEMİZLİK MAKİNESİNİ PRİZE TAKMADAN ÖNCE**, makinenin üzerindeki bilgi plakasına bakarak makinenin voltajının prizdeki voltaj ile %10 aralığında uyumlu olduğunu kontrol edin.
- Bu cihazda çift yalıtım bulunmaktadır. Yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanın. Çift yalıtımlı cihazların servisi hakkında bilgi için talimatlara bakın.

Çift yalıtımlı cihazlarda, topraklama yerine iki yalıtım sistemi kullanılır. Çift yalıtımlı cihazlarda topraklama sistemi yoktur ve cihaza topraklama sistemi eklenmemelidir. Çift yalıtımlı bir cihazın servisi çok dikkatli olmayı ve sistemin çok iyi bilinmesini gerektirmektedir ve bu işlem yalnızca uzman servis personeli tarafından yapılmalıdır. Çift yalıtımlı cihazlar için yedek parçalar, değiştirildikleri parçalarla aynı olmalıdır. Çift yalıtımlı cihazda, "DOUBLE INSULATION" ya da "DOUBLE INSULATED" yazılı işaretler bulunur. Ürün üzerinde kare içinde kare sembolü de kullanılabilir.

Makinede zarar gördüğünde aynı türden bir kablo ile değiştirilmesi gereken özel olarak tasarlanmış bir kablo kullanılmıştır. Bu kabloyu, yetkili servis merkezleri ve bayilerinden alabilirsiniz. Kablonun eğitilmiş personel tarafından takılması gerekmektedir.

#### 1.6 Elektrik bağlantısı

### UYARI

- Elektrik kablosunda veya fişinde herhangi bir hasar belirtisi gözleendiğinde, elektrik süpürgesi kullanılmamalıdır. Kablo ve fişte hasar olup olmadığını düzenli olarak inceleyin. Hasar bulunması halinde sadece Nilfisk veya yetkili Nilfisk Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Elektrik kablosunu veya fişi ıslak ellerle tutmayın.
- Fişi prizden çıkarırken, kablodan çekmeyin. Prizden çıkarırken kabloyu değil fişi tutun. Makine veya kablo ile ilgili bir servis veya onarım işine başlamadan önce fiş prizden çıkarılmış olmalıdır.

#### 1.7 Tehlikeli maddeler

### UYARI

Tehlikeli malzemeler.

Tehlikeli malzemelerin çekilmesi, ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Aşağıdaki malzemelerin makine ile çekilmemesi gerekmektedir:

- sıcak malzemeler (yanan sigaralar, sıcak küller vs.)
- yanıcı, patlayıcı, güçlü sıvılar (ör. benzin, solventler, asitler, alkali maddeler, vs.)
- yanıcı, patlayıcı toz (ör. magnezyum ya da alüminyum tozu vs.)

Standart makineler (tip adlandırması LC olmayan) için aşağıdakiler de geçerlidir: Aşağıdaki malzemelerin makine ile çekilmemesi gerekmektedir:

- Tehlikeli toz.

## 1.8 Bakım

Elektrik süpürGESİNİ daima kuru bir ortamda bulundurun. Elektrik süpürGESİ sürekli olarak ağır çalışma şartlarında hizmet görmesi için tasarlanmıştır. Çalışma saati sayısına bağlı olarak toz filtreleri değiştirilmelidir. Kuru bir bez ve az miktarda sprey cila kullanarak hazneyi temizleyebilirsiniz.

Toz Sınıfı L makineler (tip adlandırması LC olan) için aşağıdakiler geçerlidir:

Bakım ve temizlik sırasında makineyi, bakım personeli ya da diğer kişilerde herhangi bir tehlike yaratmayacak şekilde tutun.

Bakım alanında

- Filtrelenen zorunlu havalandırma kullanın
- Koruyucu giysiler giyin
- Bakım alanını, etrafa tehlike maddelerin girmemesi için temizleyin.

## 1.9 Düzenli servis ve inceleme

Makinenizin düzenli servisi ve incelenmesi, ilgili yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak yeterli nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Özellikle toprak devamlılığı, yalıtım direnci ve esnek kablunun durumu düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Herhangi bir hata durumunda makine hizmette ALINMALI, tamamen kontrol edilmeli ve yetkili bir servis teknisyeni tarafından onarılmalıdır.

En az yılda bir kez olmak üzere Nilfisk teknisyeninin ya da bilgilendirilmiş bir kişinin, filtreler, hava sızdırmazlığı ve kontrol mekanizmaları dahil olmak üzere teknik inceleme gerçekleştirmesi gerekmektedir.

Toz Sınıfı L makineler (tip adlandırması -0L, -2L olan) için aşağıdakiler geçerlidir:

Bakım ve temizlik sırasında makineyi, bakım personeli ya da diğer kişilerde herhangi bir tehlike yaratmayacak şekilde tutun.

Bakım alanında

- Filtrelenen zorunlu havalandırma kullanın
- Koruyucu giysiler giyin
- Bakım alanını, etrafa tehlike maddelerin girmemesi için temizleyin.

Bakım ve onarım çalışması sırasında temizlenemeyecek tüm kirlenmiş parçalar için aşağıdakilerin yapılması gerekmektedir:

- Sızdırmaz torbalara konmalıdır
- Bu tür atıkların uzaklaştırılması konusundaki geçerli yönetmeliklere uygun bir şekilde atılmalıdır.

Satış sonrası servis le ilgili ayrıntılar için bayinizle ya da ülkenizden sorumlu Nilfisk servis temsilcisi ile görüşün. Bu belgenin arka tarafına bakın.

## 2.0 Garanti

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

Cihazda izin verilmeyen değişikliklerin yapılması, yanlış yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılması ve amacına uygun olmayan kullanımdan dolayı kaynaklanan zararlarda üretici sorumluluk üstlenmez.



Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü ile işaretlenmiş aletler kullanılan elektrikli ve elektronik aletler ayrılmamış ev atıkları ile birlikte atılması gerektiğini belirtir. İnsan sağlığı ve ekipmanları belirlenmiş toplama noktalarında ayrı ayrı toplanması gerekir çevreye olumsuz etkileri önlemek için.

Elektrikli ve elektronik ev eşyasında kullanıcıları belediye toplama düzenlerini kullanmalıdır. Belediye toplama programları yoluyla bertaraf edilemez, yani ticari olarak kullanılan elektrikli ve elektronik ekipman unutmayınız. Biz uygun bertaraf seçenekleri hakkında sizi bilgilendirmek için memnun olacağız.



## 2.1 Enerji Tasarrufu

Enerji tasarrufu için makineyi kullanmadığınız sürece kapalı konumda tutunuz.

### ÜRETİCİ FİRMA :

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Brøndby, Denmark  
Tel.: +45 4328 8100  
www.nilfisk.com

### İTHALATÇI FİRMA :

Nilfisk Prof. Tem. Ek. Tic. A.Ş.  
Şerifali Mah. Bayraktar Blv., Şehit Sok. No:7, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye  
Tel: +90 216 466 94 94  
Faks: +90 216 527 30 32  
www.nilfisk.com.tr

### ÜRETİM YERİ :

MACARİSTAN

## **TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI**

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı

Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,**

**haklarından birini kullanabilir.**

**Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda

satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad

altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya

yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya

ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu

hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arzalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici

veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân**

**varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi

durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları

yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine**

**veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

## 2.2 Yedek parçalar ve aksesuarlar

**DİKKAT****Yedek parçalar ve aksesuarlar.**

Orijinal olmayan yedek parçaların, fırçaların ve aksesuarların kullanılması cihazın güvenliğini ve işlevselliğini azaltabilir.

Yalnızca Nilfisk tarafından sağlanan orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Operatörün sağlığını ve güvenliğinin yanı sıra cihazın çalışmasını etkileyebilecek yedek parçalar aşağıda belirtilmiştir:

| Tanım                                | Sipariş No. |
|--------------------------------------|-------------|
| Filtre, polyester, 1 parça           | 62348600    |
| Filtre, pamuk, 1 parça               | 61543000    |
| Toz torbası, polar, 5 parça          | 107418525   |
| Toz torbası, kağıt, 5 parça          | 81620000    |
| Motor koruma filtresi, 1 parça       | 11730410    |
| Egzoz mikro statik filtresi, 2 parça | 11641000    |

**Özellikler**

|  |                                  | GM 80P<br>100 V | GM 80P<br>110-120 V | GM 80P<br>110-120 V | GM 80P<br>220-240 V | GM 80P LC<br>220-240 V |
|--|----------------------------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------|
| Nominal güç  | W<br>HP                          | 850             | 1100<br>1.48        | 1100<br>1.48        | 1200                | 1200                   |
| Koruma sınıfı<br>(elektrik)                              |                                  | I               | II □                | I                   | II □                | II □                   |
| Maks. hava akışı   | l/s<br>m <sup>3</sup> /h<br>CFM  | 33<br>120<br>70 | 38<br>137<br>81     | 38<br>137<br>81     | 38<br>137<br>81     | 38<br>137<br>81        |
| Maks. vakum  | kPa<br>hPa<br>inH <sub>2</sub> O | 18<br>180<br>72 | 20<br>209<br>84     | 20<br>209<br>84     | 27<br>270<br>108    | 27<br>270<br>108       |
| Ses basıncı seviyesi L <sub>PA</sub><br>(IEC 60335-2-69) | dB(A)                            | 66 ± 2          | 66 ± 2              | 66 ± 2              | 66 ± 2              | 66 ± 2                 |
| Titreşim ISO 5349 a <sub>h</sub>                         | m/s <sup>2</sup>                 | ≤ 2,5           | ≤ 2,5               | ≤ 2,5               | ≤ 2,5               | ≤ 2,5                  |
| Bez filtre, yüzey alanı                                  | m/s <sup>2</sup>                 | 2100            | 2100                | 2100                | 2100                | 2100                   |
| Toz torbası kapasitesi<br>litre                          | L                                | 6,25            | 6,25                | 6,25                | 6,25                | 6,25                   |
| Ağırlık  | kg<br>lb                         | 8<br>21         | 8<br>21             | 8<br>21             | 8<br>21             | 8<br>21                |
| Toz Sınıfı   |                                  | -               | -                   | -                   | -                   | L                      |

Özellikler ve ayrıntılar, önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
 Konformitätserklärung  
 Overensstemmelseserklæring  
 Declaración de conformidad  
 Vastavusdeklaratsioon  
 Déclaration de conformité  
 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие  
 Δήλωση συμμόρφωσης  
 Megfelelősségi nyilatkozat  
 Izjava o skladnosti  
 Dichiarazione di conformità  
 Atitikties deklaracija  
 Atbilstības deklarācija  
 Samsvarserklæring  
 Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade  
 Deklaracija zgodności  
 Declaratie de conformitate  
 Декларация о соответствии  
 Försäkran om överensstämmelse  
 Vyhlásenie o zhode  
 Izjava o skladnosti  
 Uygunluk beyanı

**Manufacturer /** Výrobce / Hersteller / Fabrikant /  
 Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /  
 Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent /  
 Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /  
 производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /  
 Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
 DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/  
 Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /  
 Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produis /  
 Izdelek / Ürün

**GM80P, GM80P LC, GMP**

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /  
 Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /  
 Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /  
 Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /  
 Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Dry  
 220-240V 50-60Hz, IPX0**

**EN**

**We, Nilfisk hereby declare under our sole  
 responsibility, that the above-mentioned  
 product(s) is/are in conformity with the  
 following directives and standards.**

**LT**

Mes, „ Nilfisk“, prisiimdami visišką  
 atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau  
 minėtas produktas (-ai) atitinka šias  
 direktyvas ir standartus

**CS**

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou  
 odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve  
 shodě s následujícími směrniciemi a normami.

**LV**

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka  
 iepriekšminētais produkts atbilst šādām  
 direktīvām un standartiem

**DE**

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger  
 Verantwortung, dass das oben genannte  
 Produkt den folgenden Richtlinien und  
 Normen entspricht.

**NO**

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar,  
 at det ovennevnte produktet er i samsvar  
 med følgende direktiver og standarder

**DA**

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar  
 at ovennævnte produkt(er) er i  
 overensstemmelse med følgende direktiver og  
 standarder.

**NL**

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen  
 verantwoordelijkheid, dat het  
 bovengenoemde product voldoet aan de  
 volgende richtlijnen en normen

**ES**

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra  
 única responsabilidad que el producto antes  
 mencionado está en conformidad con las  
 siguientes directivas y normas

**PT**

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva  
 responsabilidade, que o produto acima  
 mencionado está em conformidade com as  
 diretrizes e normas a seguir

**ET**

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja  
 kanname ainuisikulist vastutust, et eespool  
 nimetatud toode on kooskõlas järgmiste  
 direktiivide ja

**PL**

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną  
 odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony  
 produkt jest zgodny z następującymi  
 dyrektywami i normami..

**FR**

Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité  
 que le produit mentionné ci-dessus est  
 conforme aux directives et normes suivantes.

**RO**

Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria  
 răspundere, că produsul mai sus menționat  
 este în conformitate cu următoarele  
 standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>2006/42/EC</b>  | <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017</b><br><b>EN 60335-2-69:2012</b>   |
| <b>2014/30/EU</b>  | <b>EN 55014-1:2017+A11:2020</b><br><b>EN 55014-2:2015</b><br><b>EN 61000-3-2:2014</b><br><b>EN 61000-3-3:2013</b> |
| <b>2011/65/EU</b>  | <b>EN 63000:2018</b>  |
| <b>2009/125/EC</b> | <b>EN 60312-1:2017</b>  |
| <b>666/2013/EU</b> | <b>EN 60335-2-69:2012</b>   |

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Aug 18, 2021



## UK Declaration of Conformity

We,  
Nilfisk Ltd  
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate  
Penrith Cumbria  
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Dry  
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX0  
Type: GM80, GM80P

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-69:2012  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60312-1:2017  
EN 63000:2018

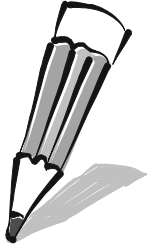
Following the provisions of:

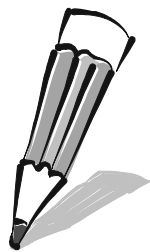
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2012/3032  
Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 -  
2019/539  
Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 -  
2019/539

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett".

Stewart Dennett  
GM/MD







## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Tel.: +45 43 23 81 00  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk Argentina  
Tel.: +54 11 4737 1877  
www.nilfisk.com

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Tel.: +61 1300 556 710  
www.nilfisk.com

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Tel.: +43 (0)662/45 64 00-90  
www.nilfisk.com

### BELGIUM

Nilfisk nv/sa  
Tel.: +32 (0) 2 467 60 50  
www.nilfisk.com

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Tel.: +55 11 3959-0300  
www.nilfisk.com

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
Tel.: +1 800-668-8400  
www.nilfisk.com

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Tel.: +56 2 2684 5000  
www.nilfisk.com

### CHINA

Nilfisk  
Tel.: +86 400 080 3200  
www.nilfisk.com

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
Tel.: +420 244 090 912  
www.nilfisk.com

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Tel.: +45 72 18 21 00  
www.nilfisk.com

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Tel.: +358 207 890 602  
www.nilfisk.com

### FRANCE

Nilfisk SAS  
Tel.: +33 169 59 87 00  
www.nilfisk.com

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Tel.: +49 (0)7306-72-444  
www.nilfisk.com

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Tel.: +30 210 911 9600  
www.nilfisk.com

### NETHERLANDS

Nilfisk B.V.  
Tel.: +31 036-5460700  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
Tel.: +36 24 507 452  
www.nilfisk.com

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Tel.: +91 80 4127 6510  
www.nilfisk.com

### IRELAND

Nilfisk  
Tel.: +35 01 294 3838  
www.nilfisk.com

### ITALY

Nilfisk SpA  
Tel.: +39 0523 1612000  
www.nilfisk.com

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
Tel.: +81 045-620-3658  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Tel.: +603 6275 3120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Tel.: +52 442 427 7774  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Tel.: +64 (09) 525 1130  
www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Tel.: +47 22 75 17 80  
www.nilfisk.com

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Tel.: + 51 (1) 710 8283  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Tel.: +48 22 104 22 00  
www.nilfisk.com

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Tel.: +351 219 112 670  
www.nilfisk.com

### SINGAPORE

Nilfisk Pte Ltd  
Tel.: +65 62681006  
www.nilfisk.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Tel.: +421 948 339 353  
www.nilfisk.com

### SOUTH AFRICA

Nilfisk Middle East & Africa  
Tel.: +971 4264 4172  
www.nilfisk.com

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
Tel.: +82 02-3474-4141  
www.nilfisk.com

### SPAIN

Nilfisk S.A.U  
Tel.: +34 900 506 776  
www.nilfisk.com

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Tel.: +46 031-706 73 00  
www.nilfisk.com

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Tel.: +41 (0)71 923 84 44  
www.nilfisk.com

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
Tel.: +66 0-2275-5630  
www.nilfisk.com

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Tel.: +90 216 275 76 00  
www.nilfisk.com

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
Tel.: +971 4264 4172  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Tel.: +44 01768 868995  
www.nilfisk.com

### UNITED STATES

Nilfisk, Inc.  
Tel.: +1 800-989-2235  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
Tel.: +84 0866 461 566  
www.nilfisk.com